



Dreaming of Joyful Cultural Community, Gwangju

### 광주문화재단원

아시아문화중심도시 광주의 문화예술 창작 활동을 지원, 문화예술교육 기회를 제공하고 전통문화 계승과 문화관광 상품 개발 등을 통한 행복한 창조 도시를 구현하기 위해 광주광역시가 설립한 출연기관입니다.

### Gwangju Cultural Foundation (GCF)

is established under the support of Gwangju Metropolitan City. GCF provides and supports the development and the education of art & culture Gwangju, a true Hub City of Asian Culture. We also strive to promote and preserve cultural heritage through developing cultural tourism in order to create joyous creative city of Gwangju.

## 설립 2011. 1. 1. 비전

시민의 문화 주체화 광주 정신·문화의 허브

### 핵심가치

문화 협업을 통한 문화 다양성 확장 창조 도시로 문화도시의 가치 극대화 사람 중심의 함께하는 문화사회 구현

#### 실천과제

시민이 주인 되는 문화공동체 광주 조성 문화 트라이앵글 협업 체계 구축 광주 문화 복권復權을 위한 플랫폼 구축 문화 브랜드로 글로컬 시대 개척 나눔·도움의 대동 정신으로 문화 민주주의 실현





**Founded** Jan. 1<sup>st</sup>, 2011

#### Vision

Citizen-centered cultural Gwangju The cultural hub of Gwangju spirit

#### Key Value

Expand cultural diversity through cultural cooperation Magnify the importance for a cultural city of Gwangju as a creative city

Constitute philanthropic cultural society

### Main Business

Foster Gwangju as a cultural community with its citizen Establish 'Cultural Triangle' cooperation system Establish platform to reinstate Gwangju culture Pioneer 'Glocal(Globalization+Localization)' era with cultural branding Actualize cultural democracy by sharing and supporting



모두가 어우러진 문화 하모니

### 지역예술인 창작 활동 지원

### 지역협력형 지원사업

광주의 정체성을 대표하는 사업 발굴과 다양한 문화예술 창작 활동 지원 공연장 상주 단체 육성 지원사업 지역 공연장과 전문예술 단체 간의 협력을 통해 공연장 활성화 추진 문화예술 활동 단체 보조금 지원 문화예술 공감 프로젝트 지원 우수 문화예술 프로그램 선정, 지역 대표 브랜드 작품으로 성장 지원

### 국내·외 문화교류 활성화

### 다양한 국제문화 협력 기관 지속적 프로그램 진행

문화도시 간 교류 사업(상하이 인민대외우호협회, 북해도 문화재단 등) 시·도 문화재단 대표자 회의 16개 광역 문화예술재단 대표자 협의체로 지역 문화 정책 공동 개발 진행 광주문화기관 협의회 지역문화예술 유관 기관 8곳(광주비엔날레, 아시아문화 개발원 등)과 상호 협력 및 교류 문화예술 자문위원회 지역 문화예술인들로 구성된 자문위원과 함께 문화 정책

### 현안과제 도출

무등산권 문화협의회

자연·문화·예술을 주제로 무등산권 민관 문화기관 6곳 (국윤미술관, 무등산국립공원사무소 등)과 공동 프로그램 개발

### 광주문화 정책 방향 설정

### 문화예술 사랑 운동 추진

시민·기업에게 문화·예술에 대한 관심을 높이는 기부 문화 확산 캠페인(문화 보둠10000 운동, 기부자센터 조성, 아비스 프로젝트 등)

### 문화예술 정책 연구 및 개발

지역 문화예술 현황에 연구와 정책 대안 모색을 위한 광주 문화 정책 중장기 로드맵 위원회 운영

## **Cultural Community** created with the own hands of Citizens

cultural harmony without boundary

### Support Art and Culture

#### Support Local Culture

Support local artists to create works maintaining the history and spirit of Gwangju Support Resident Artists/Arts Organization

Encourage professional artists/arts organizations to cooperate with cultural venues

### Art and Culture Grants

### Art and Culture Appreciation Project

Select outstanding local art and culture program to promote local brands





### Domestic · International Cultural Exchange

### International Cultural Exchange

Urban cultural exchange(Shanghai People's Association for Friendship with Foreign Countries, Hokkaido Arts Foundation, etc.) **Cultural Foundation Summit** Research collaborations and cultural policy studies with 16 Cultural Foundations in Korea **Gwangju Cultural Organization Council** Cooperative programs and exchanges with

8 art and cultural organizations (Gwangju Biennale, Institute of Asian Cultural Development, etc.) Art and Culture Advisory Board

Board of local artists and cultural leaders to solve issues on cultural policies

### **Committee for Cultural Mudeung Mountain**

Cooperation with cultural organizations regarding Mudeung Mountain(Mudeungsan National Park Office, Mudeung Museum of Contemporary Art, etc.) to develop arts programs by combining nature, art and local culture

### Set Forth for Cultural Gwangju

### Love for Art and Culture Movement in Gwangju

Campaign for promoting art and culture and fundraising programs for arts within the local community (10,000 Culture Hugs, Arbis(Art+Business) Project, etc.) **Research and Development of Art and Culture** Policy

Establish Gwangju Cultural Policy Roadmap Committee for a comprehensive investigaion into the local cultural status



# 격려와 사랑이 넘치는 문화의 꽃밭

일상에서 일생까지 마을에서 공장까지

### 지속적 문화 밑거름 조성

#### 문화마실 제작 사업

지역 문화예술 정보를 담은 월간 리플릿 발간 온라인 홍보 사업 대학생 기자단과 함께 다양한 SNS를 활용한 지역 문화예술 정보 안내 문화예술 작은도서관 운영 도서 열람 서비스 및 독서 진흥 프로그램 등을 운영하는 지역 문화예술 사랑방 소촌 아트팩토리 사업

낙후된 소촌산업단지를 문화예술 복합 공간으로 조성하여 다양한 공동체 프로그램 운영 문화생산 기반 증대 및 청년 취업률 제고 청년 문화기획자 전문 인력 양성



## **Cultural Garden** Filled with Love and **Encouragement**

from day to night, from community to industry



### <mark>삶 속</mark>의 문화예술 교육

### 학교 예술강사 지원

학생들의 문화 감수성 및 창의력을 높이기 위해 예술강사 파견 지역특성화 문화예술 교육 지원 주민들이 생활권 내에서 다양한 문화예술을 향유할 수 있도록 지원 토요문화학교 운영 주5일제 수업에 맞춰 창의적 체험 활동을 지원하는 삶의 경험 학교 창의예술학교 운영

일상의 다양한 문화예술과 지역 문화자원 연결





### Fertilizing Cultural Gwangju

#### Munhwa-Masil(A Culture Walk)

Monthly publication with informations of local art and culture programs **Online Promotion** Cooperation with local University students as reporters, utilizing Social Networks to promote local art and culture programs Art and Culture Small Library Local art and culture specialized library, programs for encouraging readers **Sochon Art Factory** Urban regeneration program to develop old Sochon

Industrial District into art and culture district

#### **Educating Young Cultural Producers**

Increasing the employment rate in art and culture field

### **Cultural Education**

#### **Arts Educator Tutoring**

Tutor arts educators to encourage cultural sensitivity and artistry within public schools Local Cultural Heritage and Culture Education Manage art and culture education program for local community

### Saturday Culture School

Support creative activities and encourage cultural sensitivity in adoescents beyond school border

### **Creative Art School**

Connect local cultural resources and the arts



8

경제적·사회문화적 소외 계층에게 문화예술 프로그램 참여 기회 제공 무지개다리 사업 '우리 누리' 이주자 150만 시대에 맞춰 다문화에 대한 이해·포용

언제나 우리는 '함께'

통합문화 이용권 사업 & 사랑 티켓 사업

더불어 즐기고 다함께 가꾸는 문화도시 광주





## **Creating United Community of** Gwangju

sharing joy, sharing life, cultural city Gwangju



### We are "One Community"

**Cultural Voucher Program & Sarang Ticket** Expand cultural opportunities to socio-economically neglected classes and achieve cultural equality Rainbow Bridge Program "Uri-N-Uri" Establish cultural diversity program for understanding of diversity in the community

유네스코 지정 미디어아트 창의 도시로 브랜드 이미지 확산 한 중 전통문화 교류 사업 & 정율성 음악축제 양국 전통문화를 담은 다양한 공연 프로그램 운영

아리랑의 '한'과 '흥'을 토대로 광주 정신과 세계 민족 음악이 융합된 광주

365일 축제의 향연

광주 아리랑 대축전

미디어아트 페스티벌

대표 시민 축제

광주학 총서 발간

프로그램 풍류노리'

발간('광주 1백년', '광주 산책' 등) 전통문화관 활성화 프로그램

'전통문화관 생생 문화재 사업'

5·18민주화운동 기념 상설 및 전국 순회공연 80년 5월 이야기를 담은 '애꾸눈 광대' 상설공연 목요 상설무대 빛고을아트스페이스 5층 소공연장을 활용한 다양한 장르 기획 공연 (매주 목 19:30)

다양한 장르의 전통문화를 보여주는 명품 공연(매주 토 15:00) 지역 문화관광 콘텐츠 발굴

문화관광 탐험대 운영 시리즈 책자 발간

시민이 주축이 되어 지역의 숨은 명인·명소·명품을 발굴하여 '광주 견문록'

광주의 사라져 버린 공간 등 역사·문화 이야기가 담긴 스토리텔링 책자

국·내외 관광객을 대상으로 전통문화 우수성을 알리는 '전통문화관 체험

광주광역시 남도의례음식장과 함께 다양한 전통음식을 체험하는

전통문화관 토요 상설 공연



### Festival all around

#### **Gwangju World Arirang Festival**

Festival under the theme of Arirang(Sorrow & Joy) with a newly found combination of Gwangju spirit and world music

**Gwangju Media Art Festival** Promote Gwangiu as UNESCO Media Art Creative City

Korea-China Cultural Exchange &

Jeong Yul Seong International Music Festival

Promote world heritage in both nations through various arts programs

#### **Commemorative Performance of May 18th Gwangju Democratic Uprising**

Regular performance and tour of "One-eyed Clown", the story of a man involved in Gwangju Democratic Uprising

#### **Thursday Regular Performance**

Regular arts performances held in Bitgoeul Art Space (Thursdays at 19:30) **Traditional Art Performances** 

Regular performance on every Saturday promoting traditional Korean Heritage (Saturdays at 15:00)

### Local Tour Contents

**Cultural Tour Expedition** Community run program to discover famous local people, places and products; publish Gwangju Travelogue Series **Gwangju Study Series** Publication on hidden story of local culture and history (100 Years of Gwangju, Stroll Down Gwangju Lane) **Preserve and Inherit Cultural Heritage** Cultural Heritage Participatory Program (PoongRyuNori) for tourists Promoting local culinary arts cooperated with

intangible cultural asset; Live Cultural Heritage



# 건강한 문화 생태계가 **있습니다**

시민을 위한 문화민주주의의 숲!



cultural democracy fores for the people!

### 문화 공간 운영

#### 빛고을 시민문화관

시민 누구나 편안하게 공연·전시를 즐길 수 있는 광주 대표적 문화예술 공간(2010년 개관) 주요시설 공연장(715석), 전시실(185㎡), 다목적실, 연습실, 분장실 등 공연 편의 시설 프로그램 대관 서비스, 다양한 교육 프로그램

#### 빛고을 아트스페이스

 1970년대 지어진 붉은 벽돌 건물을 리모델링한 종합

 문화 공간

 주요시설

 미디어아트 레지던스, 대·소연습실,

 소공연장(100석), 문화예술작은도서관

 프로그램

 목요 상설무대, 작은도서관 기획프로그램



### 전통문화관

전통문화 →응 발전 및 시민 대상 다양한 교육 프로그램을 운영하는 → 등산 자락 문화예술 공간 **주요시설** 무형문화재 작품 전시장, 실내 공연장(서석당), 야외공연장(너덜마당), 무형문화재 (판소리 명인·남도의례음식장 등) 입주 공간 토요 상설 공연, 전통문화예술 강좌 및 생생 문화재 등

### Art and Culture Venues

#### **Bitgoeul Citizen's Cultural Center**

Opened in 2010, Art and culture space for local citizens

- FacilitiesAuditorium(715 seats), Gallery(185m),<br/>Multi-purpose rooms, Rehearsal rooms,<br/>Dressing rooms, etc.
- Programs Venue Rental, educational programs, etc.



#### **Bitgoeul Art Space**

Remodeled red brick building for various	
art and culture purposes, constructed in the 70s	
Facilities	Small Auditorium (100 seats),
	Media-art residence, rehearsal rooms,
	Art and Culture Small Library
Programs	Thursday Regular Performances,
	Library programs, etc.

#### **Cultural Heritage Center**

Located in Mudeung Mountain providing various cultural heritage programs

- FacilitiesIntangible cultural heritage gallery,<br/>Open space theatre(Nedeolmadang),<br/>Indoor theater(Seoseokdang)<br/>Intangible cultural heritage artist<br/>residency(Pansory, Namdo Ceremonial<br/>Culinary Arts)ProgramsTraditional Arts Performances,
- Programs Traditional Arts Performances, Cultural Heritage Participatory Program, Cultural Heritage Class, Live Cultural Heritage, etc.

## 시민의 문화주체화 광주정신·문화의 허브

Citizen-centered cultural Gwangju The cultural hub of Gwangju spirit



#### 광주문화재단

503-020 광주광역시 남구천변좌로 338번길 7(구동12) t. 062-670-7400 f. 062-670-7429 홈페이지 www.gjcf.or.kr

 페이스북
 www.facebook.com/gjgjcf

 블로그
 blog.naver.com/gjgjcf

 카카오톡
 @광주문화재단

#### Gwangju Cultural Foundation

503-020 338 beon-gil 7, Cheonbyeonjwa-ro, Namgu, Gwangju (Gu-dong 12) t. 82-62-670-7400 f. 82-62-670-7429

Web www.gjcf.or.kr Facebook www.facebook.com/gjgjcf Blog blog.naver.com/gjgjcf Kakaotalk @광주문화재단